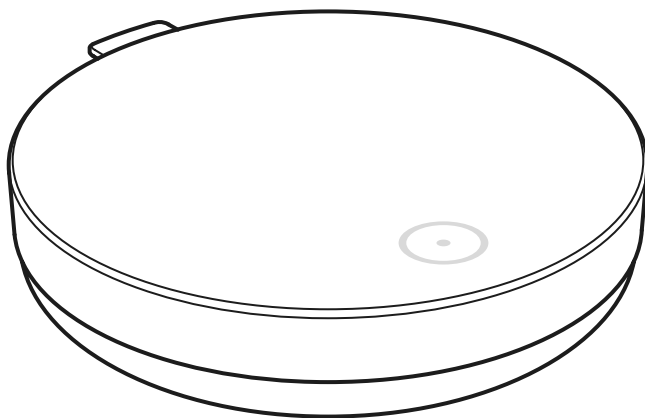


DIRIGERA



Design and Quality
IKEA of Sweden

English	4	Eesti	18
Deutsch	5	Latviešu	19
Français	6	Lietuvių	20
Nederlands	7	Portugues	21
Dansk	8	Româna	22
Íslenska	9	Slovensky	23
Norsk	10	Български	24
Suomi	11	Hrvatski	25
Svenska	12	Ελληνικά	26
Česky	13	Українська	27
Español	14	Srpski	28
Italiano	15	Slovenščina	29
Magyar	16	Türkçe	30
Polski	17	عربي	31

English

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Unplug the power supply unit from the power source before cleaning and when the hub is not in use.

To clean the hub and the power supply unit, wipe with a soft cloth moistened with a small amount of mild cleaning agent. Use another soft, dry cloth to wipe dry.

Never submerge the power supply unit or hub in water. Never use abrasive cleaners or chemical solvents as this can damage the products.

IMPORTANT!

- The wall socket must be located near the equipment and must be easily accessible.
- Storage temperature: -20 °C to 25 °C.
- Operating temperature: 0 °C to 40 °C.
- Do not leave the hub in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.
- Do not subject the hub or power supply unit to wet, damp or excessively dusty environments, as this may cause damage.
- The range between the hub and the receiver is measured in open air.
- Different building materials and placement of the units can affect the wireless connectivity range.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- This equipment is only suitable for mounting at heights up to 2 m.
- Recommended precautionary measures and technical data, see the back of the power supply unit.

Product servicing

Do not attempt to repair this product yourself. If you open or remove parts, you may expose yourself to dangerous voltage points or other risks.

Save these instructions for future use.

Technical data

Model: DIRIGERA hub for smart products

Type: E2315

Input: 5.0V DC

Range: 10 m in open air

Operating frequency:	Output power:
2400 - 2483.5 MHz	11.8 dBm

Indoor use only

Manufacturer: IKEA of Sweden AB

Address:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

Deutsch

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Zum Reinigen des Hubs oder bei Nichtbenutzung den Netzstecker herausziehen.

Das Hub und den Netzstecker mit einem weichen, feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel abwischen. Mit einem anderen weichen Tuch trocken nachwischen.

Netzstecker oder Hub darf nicht in Wasser getaucht werden.

Keine Scheuermittel oder chemische Lösungsmittel benutzen; diese können die Produkte beschädigen.

WICHTIG!

- Die Steckdose soll in der Nähe des Geräts und leicht erreichbar sein.
- Aufbewahrungstemperatur: -20° C bis 25° C.
- Betriebstemperatur: 0° C bis 40° C.
- Hub keiner direkten Sonnenbestrahlung oder anderen Wärmequellen aussetzen; dies kann zu Überhitzung führen.
- Feuchte, nasse und staubige Räume meiden, damit das Hub oder der Netzstecker nicht beschädigt werden.
- Die Distanz zwischen Hub und Empfänger wird in Freifeldmessung ermittelt.
- Unterschiedliche Gebäudematerialien und die Positionierung der Produkte können Auswirkungen auf die Qualität der Funkreichweite haben.
- Kinder unter Aufsicht halten, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Dieses Produkt ist nur für die Montage bis zu einer Höhe von 2 Metern geeignet.
- Empfohlene Sicherheitsvorkehrungen und technische Informationen: siehe Rückseite des Netzsteckers.

Produktinstandhaltung

Niemals versuchen, das Produkt selbst zu reparieren. Durch das Öffnen oder Entfernen von Teilen besteht Gefahr, sich gefährlichen Spannungen und anderen Risiken aussetzen.

Diese Anleitung für künftigen Gebrauch aufheben.

Technische Daten

Modell: DIRIGERA Hub für smarte Produkte

Typ: E2315

Eingang: 5.0 V DC

Reichweite: 10 m (unbehindert)

Frequenzbereich:	Ausgangsleistung
2400-2483.5 MHz	11.8 dBm

Nur für den Innenbereich geeignet.

Hersteller: IKEA of Sweden AB

Adresse:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SCHWEDEN

Français

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Débrancher le cordon d'alimentation avant de le nettoyer et lorsqu'il n'est pas utilisé.

Pour nettoyer la passerelle et le cordon utiliser un chiffon humide trempé dans de l'eau savonneuse. Essuyer ensuite à l'aide d'un autre chiffon doux et sec.

Ne jamais immerger la passerelle ou le cordon d'alimentation.

Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs ou de solvants chimiques au risque d'endommager les produits.

Important !

- La prise murale doit être située à proximité du produit et doit être facilement accessible.
- Température de stockage : -20°C à 25°C.
- Température de fonctionnement : 0°C à 40°C.
- Maintenir la passerelle à l'abri des rayons du soleil, des flammes nues et de toute source de chaleur pour éviter le risque de surchauffe.
- Ne pas placer la passerelle dans un environnement humide ou très poussiéreux au risque de l'endommager.
- La portée entre la passerelle et le récepteur est mesurée en champs libre.
- La portée de connexion varie en fonction des matériaux du bâtiment et de l'emplacement du dispositif à l'intérieur du bâtiment.
- Veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.
- Ne pas installer ce produit à plus de 2 mètres de hauteur du sol.
- Mesures de précaution recommandées et caractéristiques techniques : voir au dos du cordon d'alimentation.

Réparation du produit

Ne pas réparer ce produit vous-même. Ouvrir ou retirer des éléments risque notamment de provoquer des chocs électriques.

Conservez ces instructions pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Caractéristiques techniques

Modèle : passerelle pour produits connectés DIRIGERA

Type : E2315

Entrée : 5,0V DC

Portée : 10 m en champ libre.

Fréquence de fonctionnement	Puissance de sortie ::
2400 - 2483,5 MHz	11.8 dBm

Usage en intérieur uniquement

Fabricant : IKEA of Sweden AB

Adresse :

Adresse : Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÈDE

Nederlands

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Koppel de voedingseenheid los van de stroombron voordat je deze schoonmaakt en wanneer de hub niet in gebruik is.

Om de hub en de voedingseenheid schoon te maken, veeg je deze af met een zachte doek die is bevochtigd met een kleine hoeveelheid mild reinigingsmiddel. Gebruik een andere zachte, droge doek om droog te vegen.

Dompel de voedingseenheid of hub nooit onder in water.

Gebruik nooit schurende reinigingsmiddelen of chemische oplosmiddelen, omdat dit de producten kan beschadigen.

BELANGRIJK!

- Het stopcontact moet zich in de buurt van de apparatuur bevinden en moet gemakkelijk toegankelijk zijn.
- Opslagtemperatuur: -20 °C tot 25 °C.
- Bedrijfstemperatuur: 0 °C tot 40 °C.
- Laat de hub niet in direct zonlicht of in de buurt van een warmtebron liggen, omdat deze oververhit kan raken.
- Stel de hub of de voedingseenheid niet bloot aan natte, vochtige of extreem stoffige omgevingen, aangezien dit schade kan veroorzaken.
- Het bereik tussen de hub en de ontvanger wordt gemeten in open lucht.
- Verschillende bouwmaterialen en plaatsing van de units kunnen het bereik van de draadloze verbinding beïnvloeden.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen.
- Deze apparatuur is alleen geschikt voor montage op hoogtes tot 2 m.
- Aanbevolen voorzorgsmaatregelen en technische gegevens, zie achterkant van de voeding.

Productonderhoud

Probeer dit product niet zelf te repareren. Als je onderdelen opent of verwijdt, kunt je worden blootgesteld aan gevaarlijke spanningspunten of andere risico's.

Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

Technische data

Model: DIRIGERA-hub voor slimme producten

Type: E2315

Ingang: 5,0V DC

Bereik: 10 m in open lucht

Werk frequentie:	Uitgangsvermogen:
2400 - 2483.5 MHz	11.8 dBm

Uitsluitend voor gebruik binnenshuis

Fabrikant: IKEA of Sweden AB

Adres:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, ZWEDEN

Dansk

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Tag strømforsyningen ud af stikkontakten før rengøring, og når driveren ikke er i brug

Driveren og strømforsyningen rengøres med en blød, fugtig klud tilsat lidt mildt rengøringsmiddel Tør efter med en blød, tør klud.

Strømforsyningen eller driveren må ikke nedsænkes i vand.
Brug aldrig slibende rengøringsmidler eller kemiske opløsningsmidler, da det kan beskadige produktet

VIGTIGT!

- Stikkontakten skal være placeret i nærheden af udstyret og være let tilgængelig.
- Opbevaringstemperatur: -20°-25°.
- Drifstemperatur: 0°-40°.
- Driveren må ikke udsættes for direkte sollys eller være i nærheden af en varmekilde, da det kan medføre overophedning.
- Driveren eller strømforsyningen må ikke udsættes for våde, fugtige eller meget støvede omgivelser, da den kan blive beskadiget.
- Rækkevidden mellem driveren og modtageren måles i fri luft.
- Forskellige byggematerialer og placering af enheden kan påvirke rækkevidden af den trådløse forbindelse.
- Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med værktøjet.
- Dette udstyr er kun beregnet til montering i en højde på op til 2 m.
- Anbefalinger til forholdsregler og tekniske data: Se strømforsyningens bagside.

Service af produktet

Forsøg ikke at reparere produktet selv. Hvis du åbner eller fjerner dele, kan du udsætte dig selv for farlig spænding eller andre risici.

Gem disse anvisninger til senere brug.

Tekniske data

Model: DIRIGERA driver til smarte produkter

Type: E2315

Indgangseffekt: 5.0V jævnstrøm

Rækkevidde: 10 m i fri luft

Driftsfrekvens:	Udgangseffekt:
2400-2483.5 MHz	11.8 dBm

Kun til indendørs brug

Producent: IKEA of Sweden AB

Adresse:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVERIGE

Íslenska

MIKILVÆGAR ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

Taktu aflgjafann úr sambandi fyrir þrif og þegar stjórnstöðin er ekki í notkun.

Þrífðu stjórnstöðina og aflgjafann með rökum klút og litlu magni af mildu hreinsiefni. Notaðu annan mjúkan og þurran klút til að þurrka.

Aflgjafinn og stjórnstöðin mega ekki fara í vatn. Aldrei nota hrjúf áhöld eða sterk efni þar sem það gæti valdið skemmdum á vörunum.

MIKILVÆGT!

- Innstungan þarf að vera nálægt búnaðinum og aðgengileg.
- Hitastig við geymslu: -20°C til 25°C.
- Hitastig við notkun: 5°C til 45°C.
- Ekki skilja stjórnstöðina eftir þar sem hún kemst í snertingu við beint sólarljós eða nálægt hitagjöfum, þar sem hún gæti ofhitnað.
- Stjórnstöðin má ekki vera í blautu, röku eða rykugu umhverfi þar sem það getur valdið skemmdum.
- Drægi milli stjórnstöðvar og móttökubúnaðar er mælt í opnu rými.
- Mismunandi byggingarefni og staðsetning tækja geta haft áhrif á drægi þráðlausrar tengingar.
- Eftirlit ætti að vera með börnum, til að tryggja að þau leiki sér ekki með vöruna.
- Búnaðurinn hentar aðeins til uppsetningar í allt að 2 metra hæð.
- Þú finnur ráðlagðar varúðarráðstafanir og tæknilegar upplýsingar á bakhlið aflgjafa.

Viðgerð á vöru

Ekki reyna að gera við vöruna sjálf/ur. Ef þú opnar eða fjarlægir hluta gætir þú komist í snertingu við hættulega rafspennu eða aðra hættuvalda.

Geymdu leiðbeiningarnar.

Tæknilegar upplýsingar

Módel: DIRIGERA stjórnstöð fyrir snjallvörur

Tegund: E2315

Inntak: 5.0V DC

Drægi: 10 m á opnu svæði

Rekstrartíðni:	Aflsafköst:
2400 - 2483.5 MHz	11.8 dBm

Aðeins fyrir notkun innandyrá

Framleiðandi: IKEA of Sweden AB

Heimilisfang:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

Norsk

VIKTIGE SIKKERHETINSTRUKSJONER

Ta strømforsyningens støpsel ut av stikkontakten før du rengjør den og når den ikke skal brukes.

For å rengjøre basen og strømforsyningen, tørk av med en myk klut fuktet i mildt såpevann. Bruk en annen myk, tørr klut til å tørke den.

Senk aldri strømforsyningen eller basen ned i vann. Bruk aldri slpende rengjøringsmidler eller kjemiske løsemidler, siden disse kan skade produktet.

VIKTIG!

- Stikkontakten på veggen må være plassert nær utstyret og den må være lett tilgjengelig.
- Temperatur ved oppbevaring: -20 °C til 25 °C.
- Driftstemperatur: 0 °C til 40 °C.
- Ikke sett basen i direkte sollys eller i nærheten av varmekilder, fordi den kan overopphetes.
- Basen og strømforsyningen må ikke utsettes for våte, fuktige eller svært støvete forhold, fordi dette kan føre til skade.
- Rekkevidden mellom basen og mottakeren måles i åpent rom.
- Ulike byggematerialer og plassering av enhetene kan påvirke rekkevidden for trådløs tilkobling.
- Hold øye med barn så de ikke leker med produktet.
- Dette utstyret er kun egnet for montering i høyder opptil 2 m.
- For anbefalte forholdsregler og teknisk spesifikasjon, se baksiden av strømforsyningen.

Service på produktet

Ikke prøv å reparere dette produktet selv. Hvis du åpner eller fjerner deler, kan du utsette deg for farlig spenning eller annen risiko.

Ta vare på disse instruksene for fremtidig bruk.

Teknisk spesifikasjon

Modell: DIRIGERA base (hub) for smartprodukter

Type: E2315

Inngang: 5.0 V DC

Rekkevidde: 10 m i åpent rom.

Driftsfrekvens:	Utgangseffekt:
2400–2483.5 MHz	11.8 dBm

Kun til innendørs bruk

Produsent: IKEA of Sweden AB

Adresse:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

Suomi

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

Irrota virtalähde pistorasiasta ennen puhdistamista ja silloin, kun keskitintä ei käytetä.

Puhdista keskitin ja virtalähde pyyhkimällä ne pehmeällä liinalla, joka on kostutettu pienellä määrällä mietoa puhdistusainetta. Kuivaa tuote pehmeällä kuivalla liinalla.

Älä upota virtalähdettä tai keskitintä veteen. Älä koskaan käytä hankaavia puhdistusaineita tai kemiallisia liuottimia, koska ne voivat vahingoittaa tuotteita.

TÄRKEÄÄ!

- Pistorasian on oltava lähellä laitetta ja helposti käytettävissä.
- Säilytyslämpötila: -20–25 °C.
- Käyttölämpötila: 0–40 °C.
- Älä jätä keskitintä suoraan auringonvaloon tai lähelle lämmönlähdettä, koska laite voi ylikuumentua.
- Älä käytä keskitintä tai virtalähdettä märissä, kosteissa tai hyvin pölyisissä ympäristöissä, koska ne voivat vahingoittaa laitteita.
- Keskittimen ja vastaanottimen toiminta-alueisuus on mitattu avoimessa tilassa.
- Erilaiset rakennusmateriaalit ja yksiköiden sijoituspaikka voivat vaikuttaa toiminta-alueeseen.
- Lapsia on valvottava, jotta he eivät pääse leikkimään tuotteella.
- Tämän laitteen voi asentaa vain enintään 2 metrin korkeudelle.
- Tarkista suositellut varotoimenpiteet ja tekniset tiedot virtalähteen takaosasta.

Tuotteen kunnossapito

Älä yritä korjata tuotetta itse. Osien avaaminen tai poistaminen voi altistaa sinut vaarallisille jännitepisteille tai muille vaaroille.

Säilytä nämä ohjeet myöhempää käyttöä varten.

Tekniset tiedot

Malli: DIRIGERA-keskitin älylaitteille

Tyyppi: E2315

Tulo: 5.0 V DC

Toiminta-alue: 10 m avoimessa tilassa

Toimintataajuus:	Lähtöteho:
2400–2483.5 MHz	11.8 dBm

Vain sisäkäyttöön

Valmistaja: IKEA of Sweden AB

Osoite:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

Svenska

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Koppla bort transformatorn från strömkällan innan rengöring och när hubben inte används.

För att rengöra hubben och transformatorn, torka av med en mjuk trasa fuktad med lite mildt rengöringsmedel. Torka av den med en annan mjuk, torr trasa.

Sänk aldrig transformatorn eller hubben i vatten. Använd aldrig slipande rengöringsmedel eller kemiska lösningsmedel, eftersom det kan skada produkterna.

VIKTIGT!

- Väggtaget måste placeras nära utrustningen och vara lättillgängligt.
- Förvaringstemperatur: -20 °C till 25 °C.
- Driftstemperatur: 0 °C to 40 °C.
- Lämna inte hubben i direkt solljus eller i närheten av någon värmekälla, eftersom den kan överhettas.
- Utsätt inte hubben eller transformatorn för våta, fuktiga eller alltför dammiga miljöer, eftersom det kan skada enheterna.
- Räckvidden mellan hubben och mottagaren mäts i fri luft.
- Olika byggmaterial och enheternas placering kan påverka den trådlösa räckvidden.
- Barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med produkten.
- Denna utrustning är endast lämplig för montering i höjder upp till 2 m.
- För rekommenderade försiktighetsåtgärder och teknisk information, se baksidan av transformatorn.

Produktservice

Försök inte att reparera produkten själv. Om du öppnar eller tar bort delar kan du utsätta dig själv för farliga strömförande punkter eller andra risker.

Spara dessa anvisningar för framtida bruk.

Teknisk data

Modell: DIRIGERA hubb för smarta produkter

Typ: E2315

Ingång: 5.0V DC

Räckvidd: 10 m i fri luft

Driftsfrekvens:	Uteffekt:
2400 – 2483.5 MHz	11.8 dBm

Endast för inomhusbruk

Tillverkare: IKEA of Sweden AB

Address:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVERIGE

Česky

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před čištěním a pokud se rozbočovač nepoužívá, odpojte napájecí zdroj od zdroje napájení.

Chcete-li vyčistit rozbočovač a jednotku zdroje napájení, otřete je jemným hadříkem navlhčeným do malého množství jemného čisticího prostředku. K otření do sucha použijte jiný jemný suchý hadřík.

Nikdy neponořujte napájecí zdroj ani rozbočovač do vody.

Nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo chemická rozpouštědla, protože by mohlo dojít k poškození výrobků.

DŮLEŽITÉ!

- Zásuvka musí být umístěna v blízkosti zařízení a musí být snadno přístupná.
- Skladovací teplota: -20 °C až 25 °C.
- Provozní teplota: 0 °C až 40 °C.
- Nenechávejte rozbočovač na přímém slunci nebo v blízkosti zdrojů tepla, protože by se mohl přehřát.
- Nevystavujte rozbočovač nebo napájecí jednotku vlhkému, mokrému nebo nadměrně prašnému prostředí, mohlo by dojít k poškození.
- Dosah mezi nábojem a přijímačem se měří na volném prostranství.
- Dosah bezdrátového připojení mohou ovlivnit různé stavební materiály a umístění jednotek.
- Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si s výrobkem nebudou hrát.
- Toto zařízení je vhodné pouze pro montáž do výšky 2 m.
- Doporučená preventivní opatření a technická data najdete na zadní straně napájecího zdroje.

Servis výrobku

Nepokoušejte se tento výrobek sami opravovat. Pokud otevřete nebo demontujete součásti, můžete se vystavit nebezpečnému napětí nebo jiným rizikům.

Tyto pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

Technické informace

Model: Rozbočovač DIRIGERA pro chytré produkty

Typ: E2315

Napětí: 5.0 V DC

Dosah: 10 m pod širým nebem

Provozní frekvence:	Výstupní výkon:
2400–2483.5 MHz	11.8 dBm

Pouze pro vnitřní použití

Výrobce: IKEA of Sweden AB

Adresa:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVÉDSKO

Español

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Desconecta la unidad de alimentación de la fuente de alimentación antes de limpiar la plataforma y cuando esta no se está utilizando.

Para limpiar la plataforma y la unidad de alimentación, usa un paño suave humedecido con una pequeña cantidad de jabón neutro. Usa otro paño suave y seco para secarla.

No sumerjas nunca la fuente de alimentación ni la plataforma en agua.
No utilices nunca detergentes abrasivos ni disolventes químicos, ya que pueden dañar los productos.

IMPORTANTE

- La toma de pared debe estar situada cerca del aparato, en un lugar de fácil acceso.
- Temperatura de conservación: de -20 °C a 25 °C.
- Temperatura de funcionamiento: de 0 °C a 40 °C.
- No expongamos la plataforma a la luz directa del sol ni la coloques cerca de una fuente de calor, ya que podría sobrecalentarse.
- No expongamos la plataforma ni la unidad de alimentación a ambientes húmedos, mojados o excesivamente polvorientos, ya que esto podría dañarlos.
- El alcance entre la plataforma y el receptor se mide en campo abierto.
- Los diferentes materiales de construcción y la ubicación de las unidades pueden influir en el alcance de la conectividad inalámbrica.
- Los niños deben estar bajo la supervisión de un adulto para evitar que jueguen con el producto.
- Este aparato solo puede montarse a alturas de hasta 2 metros.
- Para saber las medidas de precaución y los datos técnicos, consulta la parte posterior de la unidad de alimentación.

Reparación del producto

No intentes reparar por tu cuenta el producto, ya que al abrir y quitar piezas puedes quedar expuesto a posibles descargas eléctricas u otros peligros.

Guarda las instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

Datos técnicos

Modelo: nodo DIRIGERA para productos inteligentes

Tipo: E2315

Entrada: 5.0 V DC

Alcance: 10 m en espacios abiertos

Frecuencia de funcionamiento:	Potencia de salida:
2400 - 2483.5 MHz	11.8 dBm

Utilizar solo en espacios interiores

Fabricante: IKEA of Sweden AB

Dirección:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA

Italiano

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Scollega l'unità di alimentazione dalla fonte di alimentazione prima di pulire l'hub e quando quest'ultimo non è in uso.

Per pulire l'hub e l'unità di alimentazione, utilizza un panno morbido inumidito con una piccola quantità di detergente delicato. Usa un altro panno morbido e asciutto per asciugarlo.

Non immergere mai l'alimentatore o l'hub nell'acqua. Non utilizzare mai detergenti abrasivi o solventi chimici per evitare di danneggiare i prodotti.

IMPORTANTE!

- La presa a muro deve trovarsi vicino all'apparecchio e deve essere facilmente accessibile.
- Temperatura di conservazione: da -20 °C a 25 °C.
- Temperatura d'esercizio: da 0 °C a 40 °C.
- Non esporre l'hub alla luce diretta del sole e non collocarlo vicino a fonti di calore, poiché potrebbe surriscaldarsi.
- Non esporre l'hub o l'unità di alimentazione ad ambienti umidi, bagnati o eccessivamente polverosi, poiché ciò potrebbe causare danni.
- La portata tra l'hub e il ricevitore viene misurata in campo libero.
- I diversi materiali di costruzione e il posizionamento delle unità possono influire sulla portata della connettività wireless.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con il prodotto.
- Questo apparecchio è adatto esclusivamente al montaggio ad altezze fino a 2 m.
- Per le misure precauzionali raccomandate e i dati tecnici, vedi il retro dell'unità di alimentazione.

Assistenza del prodotto

Non tentare di riparare il prodotto autonomamente. Se apri o rimuovi le parti, potresti esporli a punti in tensione pericolosi o ad altri rischi.

Conserva queste istruzioni per future consultazioni.

Dati tecnici

Modello: hub DIRIGERA per prodotti smart

Tipo: E2315

Tensione in ingresso: 5.0V CC

Portata: 10 m in campo libero

Frequenza operativa:	Potenza in uscita:
2400 - 2483.5 MHz	11.8 dBm

Riservato all'uso in ambienti interni

Produttore: IKEA of Sweden AB

Indirizzo:

Cassetta postale 702, SE-343 81 Älmhult, SVEZIA

Magyar

FONTOS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

Tisztítás előtt és amikor hosszabb ideig nem használod az elosztót, húzd ki a tápegységet a konnektorból.

Az elosztó és a tápegység tisztításához töröld át egy enyhén megnedvesített, kevés tisztítószerrel átitatott puha ronggyal. Egy másik puha, száraz ronggyal töröld szárazra a felületüket.

Soha ne merítsd vízbe a tápegységet vagy az elosztót. Soha ne használj súrolószert vagy kémiai oldószert, mert károsíthatják a termékeket.

FONTOS!

- A készüléket egy fali csatlakozó közelében kell elhelyezni, úgy, hogy könnyen hozzáférhető legyen.
- Tárolási hőmérséklet: -20 °C és 25 °C között.
- Működési hőmérséklet: 0 °C és 40 °C között.
- Ne hagyd az elosztót közvetlen napfénynek kitett helyen vagy bármilyen hőforrás közelében, mert túlmelegedhet.
- Ne használj az elosztót vagy a tápegységet nedves, párás vagy túl poros környezetben, mert károsíthatja.
- Az elosztó és a vevő közötti távolságot szabad levegőn mérték.
- Különböző építőanyagok és az egységek elhelyezése befolyásolhatja a vezeték nélküli kapcsolat tartományát.
- Ügyelj arra, hogy a gyermekek ne játsszanak a termékkel.
- Ez a berendezés max. 2 m-es magasságba szerelhető fel.
- Javasolt övintézkedések és műszaki adatok; lásd a tápegység hátulját.

Termék szervizelése

Ne próbáld meg saját magad megjavítani ezt a terméket, mivel a burkolat felnyitásával vagy eltávolításával veszélyes feszültségnek vagy más kockázatoknak teheted ki magad.

Őrizd meg ezt az információt későbbi felhasználásra.

Technikai adatok

Modell: DIRIGERA elosztó okos termékekhez

Típus: E2315

Bemenet: 5.0 V DC

Hatótáv: 10 m szabadtéren

Működési frekvencia:	Kimeneti teljesítmény:
2400-2483.5 MHz	11.8 dBm

Kizárólag beltéri használatra

Gyártó: IKEA of Sweden AB

Cím:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVÉDORSZÁG

Polski

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Odłącz zasilacz od źródła zasilania przed czyszczeniem i gdy koncentrator nie jest używany.

Aby wyczyścić koncentrator i zasilacz, przetrzyj miękką szmatką zwilżoną niewielką ilością łagodnego detergentu. Użyj innej miękkiej, suchej szmatki, aby wytrzeć do sucha.

Nigdy nie zanurzaj zasilacza ani koncentratora w wodzie.

Nigdy nie używaj ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników chemicznych, ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktów.

WAŻNE!

- Gniazdko ścienne musi znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.
- Temperatura przechowywania: -20°C do 25°C.
- Temperatura pracy: 0°C do 40°C.
- Nie pozostawiaj koncentratora w bezpośrednim świetle słonecznym ani w pobliżu źródeł ciepła, ponieważ może to spowodować przegrzanie.
- Nie narażaj koncentratora ani zasilacza na działanie wilgotnego lub nadmiernie zapyłonego środowiska, ponieważ może to spowodować uszkodzenie.
- Zasięg między koncentratorom a odbiornikami jest mierzony w wolnej przestrzeni.
- Różne materiały budowlane i rozmieszczenie urządzeń mogą wpływać na zasięg łączności bezprzewodowej.
- Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się produktem.
- To urządzenie nadaje się tylko do montażu na wysokości do 2 m.
- Zalecane środki ostrożności i dane techniczne znajdują się z tyłu zasilacza.

Serwisowanie produktu

Nie próbuj samodzielnie naprawiać tego produktu. Jeśli otworzysz lub usuniesz części, możesz narazić się na kontakt z niebezpiecznymi punktami napięcia lub inne zagrożenia.

Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

Dane techniczne

Model: DIRIGERA koncentrator inteligentnych produktów

Typ: E2315

Wejście: 5.0V DC

Zasięg: 10 m w otwartej przestrzeni

Częstotliwość robocza:	Moc wyjściowa:
2400 - 2483.5 MHz	11.8 dBm

Wyłączenie do użytku wewnątrz pomieszczeń

Producent: IKEA of Sweden AB

Adres:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SZWECJA

Eesti

OLULINE OHUTUSJUHEND

Kui jaotur pole kasutuses või soovid seda puhastada, eemalda toiteallikas vooluvõrgust.

Jaoturi ja toiteallika puhastamiseks pühi need puhtaks pehme lapiga, mida on niisutatud õrnatoimelise puhastusvahendiga. Kuivatamiseks kasuta teist, pehmet ja kuiva lappi.

Ära kasta kunagi toiteallikat ega jaoturit vette.
Ära kasuta kunagi abrasiivseid puhastusvahendeid või keemilisi lahuseid, sest need võivad tooteid kahjustada.

TÄHTIS!

- Seinapistikupesa peab asuma seadme lähedal ja olema kergesti ligipääsetav.
- Säilitamistemperatuur: -20°C kuni 25°C.
- Töötemperatuur: 0°C kuni 40°C.
- Ära jäta jaoturit otsese päikesevalguse kätte või mis tahes kuumaallika lähedusse, kuna see võib üle kuumeneda.
- Ära pane jaoturit märga, niiskesse või liigselt tolmusesse keskkonda, kuna see võib seda kahjustada.
- Jaoturi ja vastuvõtja vaheline ulatus on mõõdetud vabas õhus.
- Erinevad ehitusmaterjalid ja mööbliesemete paigutus võib juhtmevaba ühenduse ulatust mõjutada.
- Lastel tuleb silma peal hoida, et nad tootega ei mängiks.
- See seade sobib paigaldamiseks ainult kuni 2 m kõrgusele.
- Soovitavad ettevaatusabinõud ja tehnilised andmed leiad toiteallika tagaküljelt.

Toote remont

Ära püüa seda toodet ise parandada. Kui avad või eemaldata osi, võid end seada elektrilöögi- või muude ohtu.

Hoia need juhised edaspidiseks kasutamiseks alles. Tehnilised andmed

Mudel: DIRIGERA jaotur nutiseadmetele

Tüüp: E2315

Sisend: 5.0 V DC

Ulatus: 10 m vabas õhus

Töösagedus:	Väljundvõimsus:
2400–2483.5 MHz	11.8 dBm

Vaid siseruumides kasutamiseks

Tootja: IKEA of Sweden AB

Aadress:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

Latviešu

SVARĪGA DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

Atvienot uzlādes ierīci no strāvas avota pirms tīrīšanas un tad, kad to nelieto.

Tīrīt centrmezglu un barošanas bloku ar mīkstu drānu, kas samitrināta nelielā daudzumā saudzīga tīrīšanas līdzekļa. Noslaucīt ar mīkstu, sausu drānu.

Neiegremdēt ūdenī.

Nelietot abrazīvus tīrīšanas līdzekļus un ķīmiskos šķīdinātājus, lai nesabojātu precī.

UZMANĪBU!

- Sienas kontaktligzdai jāatrodas tuvu ierīcei un viegli pieejamā vietā.
- Glabāšanas temperatūra: no -20 °C līdz +25 °C.
- Darba temperatūra: no 0°C līdz +40 °C.
- Neatstāt centrmezglu tiešos saules staros un siltuma avotu tuvumā, lai neizraisītu pārkaršanu.
- Lai izvairītos no iespējamiem bojājumiem, neliotot un neuzglabāt slapjās, mitrās vai putekļainās telpās.
- Attālums no centrmezglā līdz uztvērējam norādīts brīvā telpā bez šķēršļiem.
- Bezvadu savienojuma diapazonu var ietekmēt sienu materiāls un priekšmetu izvietojums telpā.
- Uzraudzīt, lai bērni nerotaļātos ar ierīci.
- Ierīce ir piemērota montāžai līdz 2 m augstumā.
- Ieteicamie profilaktiskie pasākumi un tehniskie dati ir norādīti barošanas bloka aizmugurē.

Apkope

Nemēģināt salabot precī saviem spēkiem. Atverot ierīci vai noņemot tai daļas, rodas elektrošoka risks un citi riski.

Saglabāt šo instrukciju vēlākai uzziņai.

Tehniskie dati

Modelis: DIRIGERA centrmezglis viedierīcēm

Veids: E2315

Ieeja: 5.0V DC

Diapazons: 10 m brīvā telpā bez šķēršļiem

Darba frekvence:	Izejas jauda:
2400–2483.5 MHz	11.8 dBm

Lietošanai tikai telpās

Ražotājs: IKEA of Sweden AB

Adrese:

Adrese: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

Lietuvių

SVARBI SAUGOS INFORMACIJA

Prieš valydami ir kai šakotuvo nenaudojate, atjunkite maitinimo šaltinį nuo elektros lizdo.

Šakotuvą ir maitinimo šaltinį valykite švelnia drėgna šluoste. Jei reikia, naudokite švelnų valiklį. Nausausinkite sausa šluoste.

Niekada maitinimo šaltinio ir šakotuvo nemerkite į vandenį.
Niekada nenaudokite abrazyvinių valiklių ar cheminių tirpiklių, nes tai gali gaminiams pakenkti.

SVARBU!

- Sieninis kištukinis lizdas turi būti netoli prietaiso ir lengvai pasiekiamas.
- Laikymo temperatūra: nuo -20 °C iki 25 °C.
- Veikimo temperatūra: nuo 0 °C iki 40 °C.
- Nepalikite ir nelaikykite šakotuvo saulėtoje vietoje ar prie šilumos šaltinių, nes jis gali perkaisti.
- Nenaudokite ir nelaikykite šakotuvo ir maitinimo šaltinio drėgnoje aplinkoje, šlapiose ar dulketose vietose, nes tai gali jiems pakenkti.
- Diapazonas nuo šakotuvo iki imtuvo matuojamas atvirame ore.
- Belaidžio veikimo diapazonui gali turėti įtakos pastato konstrukcija ir įtaisų įrengimo vieta.
- Šis gaminy s nėra žaishas, todėl užtikrinkite, kad vaikai su juo nežaistų.
- Tvirtinti įrangą galima ne didesniame kaip 2 metrų aukštyje.
- Rekomenduojamos apsaugos priemonės ir techniniai duomenys pateikiami ant maitinimo šaltinio galinės dalies.

Techninė priežiūra

Nebandykite gaminio taisyti patys. Atvėrus ar nuėmus tam tikras jo dalis, gali kilti aukštos įtampos ar kitoks pavojus.

Išsaugokite šiuos nurodymus ateičiai – gal prireiks. Techniniai duomenys

Modelis: išmaniesiems gaminiams skirtas šakotuvas DIRIGERA

Tipas: E2315

Įėja: 5.0 V DC

Veikimo diapazonas: 10 m atvirame ore

Darbinis dažnis:	Atiduodamoji galia:
2400–2483.5 MHz	11.8 dBm

Naudoti tik patalpoje.

Gamintojas: „IKEA of Sweden AB“

Adresas:
p. d. 702, SE-343 81 Elmhultas, Švedija.

Portugues

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

esligue a fonte de alimentação da eletricidade antes de limpar e quando o hub não estiver a ser utilizado.

Para limpar o hub e a fonte de alimentação, limpe com um pano macio humedecido com uma pequena quantidade de detergente suave. Seque com outro pano macio e seco.

Nunca mergulhe a fonte de alimentação ou o hub em água.

Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos ou solventes químicos, pois podem danificar os produtos.

IMPORTANTE!

- A tomada de parede deve estar perto do equipamento e facilmente acessível.
- Temperatura de armazenamento: -20°C a 25°C.
- Temperatura de funcionamento: 0°C a 40°C.
- Não deixe o hub sob a luz solar direta ou perto de uma fonte de calor, pois pode sobreaquecer.
- Não coloque o hub em ambientes molhados, húmidos ou com pó excessivo, pois pode danificá-lo.
- O alcance entre o hub e o recetor é medido em espaço aberto.
- Diferentes materiais de construção e diferentes locais de colocação das unidades podem afetar a amplitude da conexão sem fios.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto.
- Este equipamento só é adequado para montagem em alturas até 2m.
- Consulte as medidas de precaução recomendadas e os dados técnicos na parte traseira da fonte de alimentação.

Manutenção do artigo

Não tente reparar o artigo sozinho. Se abrir ou remover peças, pode expor-se a pontos de tensão perigosos ou a outros riscos.

Guarde estas instruções para consulta futura.

Dados técnicos

Modelo: DIRIGERA hub para produtos Home smart

Tipo: E2315

Entrada: 5.0V CC

Alcance: 10m em espaço aberto

Frequência de funcionamento:	Potência de saída:
2400 - 2483.5MHz	11.8 dBm

Apenas para usar no interior

Fabricante: IKEA of Sweden AB

Morada:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÉCIA

Româna

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Deconectează unitatea de alimentare cu energie electrică înainte de curățare și când nu folosești hub-ul.

Pentru a curăța hub-ul și unitatea de alimentare cu energie, șterge-le cu o cârpă moale înmuiată în detergent delicat. Folosește o altă cârpă uscată pentru a le șterge.

Nu introduce niciodată unitatea de alimentare sau hub-ul în apă.

Nu folosi niciodată agenți de curățare abrazivi sau solvenți chimici deoarece pot deteriora produsele.

IMPORTANT!

- Priza de perete trebuie să se afle lângă echipament și să fie ușor accesibilă.
- Temperatura de depozitare: de la -20 °C la 25 °C.
- Temperatura de funcționare: de la 0 °C la 40 °C.
- Nu lăsa hub-ul în lumina directă a soarelui sau lângă o sursă de căldură deoarece acesta se poate încălzi excesiv.
- Nu supune hub-ul sau unitatea de alimentare cu energie electrică la medii umede sau excesiv de prăfuite deoarece aceasta le poate deteriora.
- Raza de acțiune dintre hub și receptor este măsurată în aer liber.
- Diferite materiale de construcție și amplasarea unităților poate afecta intervalul de conexiune wireless.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu produsul.
- Acest echipament este potrivit numai pentru montaj la înălțimi maxime de 2 m.
- Pentru măsurile de precauție recomandate și datele tehnice, consultă partea inferioară a unității de alimentare cu energie electrică.

Depanarea produsului

Nu încerca să repari singur produsul pentru că deschiderea sau scoaterea componentelor te pot expune la puncte de tensiune periculoase sau alte riscuri.

Păstrează aceste instrucțiuni pentru utilizare viitoare.

Date tehnice

Model: DIRIGERA hub pentru produse smart

Tip: E2315

Putere de intrare: 5.0V DC

Raza de acțiune: 10 m în aer liber

Frecvența de funcționare:	Putere de ieșire:
2400 - 2483.5 MHz	11.8 dBm

Nu mai pentru uz în interior

Producător: IKEA of Sweden AB

Adresa:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA

Slovensky

DOLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE

Pred čistením a keď sa zariadenie nepoužíva, odpojte napájací zdroj od napájania.

Na vyčistenie zariadenia a napájacieho zdroja utrite mäkkou handričkou navlhčenou v malom množstve jemného čistiaceho prostriedku. Na utretie dosucha použite inú mäkkú suchú handričku.

Napájací zdroj alebo zariadenie nikdy neponárajte do vody.

Nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky alebo chemické rozpúšťadlá, pretože by to mohlo poškodiť výrobky.

DÔLEŽITÉ!

- musí byť umiestnená v blízkosti zariadenia a musí byť ľahko prístupná.
- Skladovacia teplota: -20 °C až 25 °C.
- Prevádzková teplota: 0 °C až 40 °C.
- Nenechávajte zariadenie na priamom slnečnom svetle alebo v blízkosti zdrojov tepla, pretože by sa mohlo prehriať.
- Nevystavujte zariadenie alebo napájací zdroj mokrému, vlhkému alebo nadmerne prašnému prostrediu, pretože by to mohlo spôsobiť poškodenie.
- Dosah medzi zariadením a prijímačom sa meria na otvorenom priestranstve.
- Dosah bezdrôtového pripojenia môžu ovplyvniť rôzne stavebné materiály a umiestnenie jednotiek.
- Na deti by sa malo dohliadať, aby sa s výrobkom nehrali.
- Toto zariadenie je vhodné na montáž iba do výšky 2 m.
- Odporúčané preventívne opatrenia a technické údaje nájdete na zadnej strane napájacieho zdroja.

Servis výrobku

Nepokúšajte sa opraviť tento výrobok sami. Ak otvoríte alebo demontujete diely, môžete sa vystaviť nebezpečnému napätiu alebo iným rizikám.

Tieto pokyny si odložte na ďalšie použitie.

Technické informácie

Model: Zariadenie DIRIGERA pre inteligentné výrobky

Typ: E2315

Vstup: 5.0 V DC

Dosah: 10 m na otvorenom priestranstve

Pracovná frekvencia:	Výstupný výkon:
2400 - 2483.5 MHz	11.8 dBm

Iba na použitie v interiéri

Výrobca: IKEA of Sweden AB

Adresa:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVÉDSKO

Български

ВАЖНО! ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Изключете зарядното от контакта, преди да го почистите и когато не използвате устройството.

За да почистите входно-изходното устройство и зарядното, забършете с мека кърпа, навлажнена с малко количество мек почистващ препарат. Използвайте друга суха и мека кърпа, за да подсушите.

Никога не потапяйте зарядното или входно-изходното устройство във вода. Никога не използвайте абразивни почистващи препарати или химични разтворители за почистване, тъй като това може да повреди продукта.

ВАЖНО!

- Стенният контакт трябва да се намира в близост до устройството и да има лесен достъп до него.
- Температура на съхранение: -20°C до 25°C.
- Работна температура: 0°C до 40°C.
- Не оставяйте входно-изходното устройство на пряка слънчева светлина или близо до източници на топлина, тъй като може да прегрее.
- Не излагайте входно-изходното устройство или зарядното на влажни, мокри или твърде прашни условия, тъй като това може да причини повреда.
- Обхватът между входно-изходното устройство и приемника се измерва на открито.
- Различните строителни материали и разположението на устройствата могат да повлияят на обхвата на безжичната мрежа.
- Децата трябва да са под надзора на възрастен, за да не играят с продукта.
- Уредът е подходящ за монтаж на височина до 2 м.
- Препоръчителни предпазни мерки и технически данни. Вижте гърба на зарядното.

Обслужване на продукта

Не предприемайте самостоятелно поправка на този продукт. Ако отворите или премахнете части, има опасност да се изложите на опасно високо напрежение или други рискове.

Запазете тези инструкции за бъдеща употреба.

Технически данни

Модел: DIRIGERA входно-изходно устройство за смарт продукти

Тип: E2315

Входно напрежение: 5.0V DC

Обхват: 10 м, измерени на открито

Операционна честота:	Изходна мощност:
2400 - 2483.5 MHz	11.8 dBm

Употреба само в закрити пространства

Производител: IKEA of Sweden AB

Адрес:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

Hrvatski

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

Isključiti jedinicu za napajanje iz izvora napajanja prije čišćenja i kada se čvorište ne koristi.

Za čišćenje čvorišta i jedinice napajanja — obrisati mekanom krpom navlaženom u maloj količini blagog sredstva za čišćenje. Za suho brisanje upotrijebiti drugu mekanu i suhu krpu.

Nikada ne potopiti jedinicu za napajanje ili čvorište u vodu.

Nikada ne upotrebljavati abrazivna sredstva za čišćenje ili kemijska otapala jer to može oštetiti proizvode.

VAŽNO!

- Zidna utičnica mora biti smještena u blizini opreme i mora biti lako dostupna.
- Temperatura odlaganja: -20° C do 25° C.
- Radna temperatura: 0° C do 40° C.
- Ne ostavljati čvorište na izravnoj sunčevoj svjetlosti ili u blizini bilo kojeg izvora topline, jer se može pregrijati.
- Ne izlagati čvorište ili jedinicu napajanja mokrim, vlažnim ili pretjerano prašnjavim okruženjima jer to može prouzročiti štetu.
- Raspon između čvorišta i prijemnika mjeri se na otvorenom.
- Različiti građevinski materijali i smještaj jedinica mogu utjecati na opseg bežične povezanosti.
- Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako se se bi igrala s proizvodom.
- Ova je oprema prikladna samo za ugradnju na visine do 2 m.
- Preporučene mjere predostrožnosti i tehnički podaci, pogledati stražnju stranu jedinice za napajanje.

Servisiranje proizvoda

Ne pokušavati popravljati proizvod jer te otvaranje ili micanje dijelova može izložiti visokom naponu ili drugim opasnostima.

Sačuvati upute za daljnju upotrebu.

Tehnički podaci

Model: DIRIGERA čvorište za smart proizvode

Tip: E2315

Ulaz: 5.0 V DC

Domet: 10 m na otvorenom

Radna frekvencija:	Izlazna snaga:
2400 - 2483.5 MHz	11.8 dBm

Samo u zatvorenom

Proizvođač: IKEA of Sweden AB

Adresa:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA

Ελληνικά

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αποσυνδέστε τη μονάδα τροφοδοσίας από την πηγή ενέργειας πριν την καθαρίσετε και όταν δεν χρησιμοποιείτε την πύλη δικτύου.

Για να καθαρίσετε την πύλη δικτύου και τη μονάδα τροφοδοσίας, σκουπίστε με ένα μαλακό, νωπό πανί και ελάχιστη ποσότητα ήπιου απορρυπαντικού. Χρησιμοποιήστε ένα άλλο μαλακό, στεγνό πανί για να το σκουπίσετε.

Μη βυθίζετε τη μονάδα τροφοδοσίας ή την πύλη δικτύου στο νερό.
Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά ή χημικούς διαλύτες καθώς μπορεί να βλάψουν το προϊόν.

Σημαντικό!

- Η πρίζα του τσίχου πρέπει να είναι κοντά στον εξοπλισμό και να έχει εύκολη πρόσβαση.
- Θερμοκρασία λειτουργίας: -20°C έως 25°C.
- Θερμοκρασία λειτουργίας: 5°C έως 45°C.
- Μην τοποθετείτε την πύλη δικτύου σε άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε οποιαδήποτε πηγή θερμότητας, καθώς μπορεί να υπερθερμανθεί.
- Μην εκθέτετε την πύλη δικτύου σε περιβάλλον με υγρασία ή με υπερβολική σκόνη, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη.
- Η εμβέλεια μεταξύ της πύλης δικτύου και του δέκτη μετρίεται σε ανοιχτό χώρο.
- Τα διαφορετικά δομικά υλικά και η τοποθέτηση των μονάδων μπορούν να επηρεάσουν την εμβέλεια ασύρματης συνδεσιμότητας.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να είστε βέβαιοι ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Ο εξοπλισμός αυτός είναι κατάλληλος για τοποθέτηση σε ύψος μέχρι 2m.
- Συνιστώμενα μέτρα προφύλαξης και τεχνικά δεδομένα, δείτε στο πίσω μέρος της μονάδας τροφοδοσίας ρεύματος

Επισκευή προϊόντος

Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε το προϊόν μόνοι σας. Αν ανοίξετε ή αφαιρέσετε μέρη, μπορεί να εκθέσετε τον εαυτό σας σε επικίνδυνη τάση ή άλλους κινδύνους.

Αποθηκεύστε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

Τεχνικά δεδομένα

Μοντέλο: Πύλη δικτύου DIRIGERA για έξυπνα προϊόντα

Τύπος: E2315

Είσοδος: 5.0V DC

Εμβέλεια: 10m σε ανοιχτό χώρο

Συχνότητα λειτουργίας:	Ισχύς εξόδου:
2400 - 2483.5 MHz	11.8 dBm

Εσωτερική χρήση μόνο

Κατασκευαστής: IKEA of Sweden AB

Διεύθυνση:

Διεύθυνση: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

Українська

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Від'єднайте блок живлення від розетки, якщо його необхідно почистити або коли шлюз не використовується.

Для очищення шлюзу та блока живлення протріть їх м'якою ганчіркою, змоченою в невеликій кількості м'якого мийного засобу. Іншою м'якою сухою ганчіркою витріть пристрій насухо.

В жодному разі не занурюйте блок живлення або шлюз у воду.
В жодному разі не використовуйте абразивні засоби для чищення або хімічні розчинники, оскільки це може пошкодити прибори.

ВАЖЛИВО!

- Розетку слід розташовувати у легкодоступному місці біля обладнання.
- Температура зберігання: від -20°C до 25°C.
- Робоча температура: від 0°C до 40°C.
- Не залишайте пристрій під прямими сонячними променями або біля джерел тепла, він може перегрітися.
- Не розміщуйте пристрій чи блок живлення у вологих чи надмірно запилених приміщеннях, оскільки це може їх пошкодити.
- Радіус дії між шлюзом і приймачем вимірюється на відкритому повітрі.
- На радіус дії бездротового з'єднання можуть впливати різні будівельні матеріали та розташування пристроїв.
- Не залишайте дітей без нагляду та не дозволяйте їм гратися з пристроєм.
- Це обладнання призначене для встановлення на висоті до 2 м.
- Технічні характеристики та рекомендації з техніки безпеки див. на задній стороні блока живлення.

Сервісне обслуговування виробу

Не намагайтесь полагодити цей виріб самостійно. Відкриття або зняття кришок може спричинити ризик удару електричним струмом або наразити вас на іншу небезпеку.

Збережіть ці інструкції на майбутнє.

Технічні дані

Модель: DIRIGERA DIIPIPERA шлюз для розумного дому

Тип: E2315

Живлення: 5.0 В пост. струму

Радіус дії: 10 м на відкритому повітрі

Робоча частота:	Вихідна потужність:
2400 — 2483.5 МГц	11.8 дБм

Використовувати лише в приміщенні

Виробник: IKEA of Sweden AB

Адреса:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN
(Ельмхульт, Швеція)

Srpski

VAŽNA UPOZORENJA

Isključi jedinicu za napajanje s izvora napajanja pre čišćenja i ako baza neće biti u upotrebi.

Da očistiš bazu i jedinicu za napajanje, obriši ih mekom krpom navlaženom malom količinom blagog sredstva za čišćenje. Drugom mekom, suvom krpom ih obriši da budu suvi.

Nikad ne potapaj jedinicu za napajanje i uređaj u vodu. Nikad ne koristi abrazivna sredstva za čišćenje i hemijske rastvarače jer tako možeš da oštetiš proizvode.

VAŽNO!

- Zidna utičnica mora biti blizu opreme i lako dostupna.
- Temperatura skladištenja: od -20°C do 25°C.
- Radna temperatura: od 0°C do 40°C.
- Ne ostavljaj bazu na direktnoj sunčevoj svetlosti niti u blizini izvora toplote jer može da se pregreje.
- Ne koristi bazu ni jedinicu za napajanje u mokrom, vlažnom ili preterano prašnjavom okruženju jer to može da dovede do oštećenja.
- Domet između baze i prijemnika meri se na otvorenom.
- Različiti građevinski materijali i razmeštaj jedinica mogu da utiču na domet bežične veze.
- Decu treba nadgledati kako se ne bi igrala proizvodom.
- Oprema je isključivo namenjena montiranju na visinu do 2 m.
- Preporučene mere predostrožnosti i tehničke podatke potraži na zadnjoj strani jedinice za napajanje.

Servisiranje proizvoda

Ne pokušavaj da samostalno popravljáš proizvod. Otvaranjem ili uklanjanjem delova možeš da se izložiš opasnom naponu ili drugim rizicima.

Sačuvaj ova uputstva za buduće potrebe.

Tehnički podaci

Model: DIRIGERA baza za pametne proizvode

Vrsta: E2315

Ulaz: 5.0 V DC

Domet: 10 m na otvorenom

Radna frekvencija:	Izlazna snaga:
2400–2483.5 MHz	11.8 dBm

Samo za upotrebu u zatvorenom

Proizvođač: IKEA of Sweden AB

Adresa:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA

Slovenščina

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Pred čiščenjem in ko kontrolna enota ni v uporabi, izključi napajalno enoto iz vira napajanja.

Kontrolno in napajalno enoto očisti z mehko krpo, navlaženo z malce blagega čistila. Obriši do suhega z drugo, čisto in suho krpo.

Kontrolne in napajalne enote nikoli ne potapljaj v vodo. Nikoli ne uporabljaj grobih čistil ali kemičnih topil, saj lahko ta poškodujejo izdelek.

POMEMBNO!

- Stenska vtičnica mora biti v bližini opreme in zlahka dostopna.
- Temperatura med shranjevanjem: od -20 do 25 °C.
- Temperatura med delovanjem: od 0 do 40 °C.
- Kontrolne ali napajalne enote ne izpostavljaj neposredni sončni svetlobi ali virom toplote, saj se lahko pregreje.
- Kontrolne ali napajalne enote ne uporabljaj v mokrem, vlažnem ali zelo prašnem okolju, ker se lahko pri tem poškoduje.
- Domet med kontrolno enoto in sprejemnikom se meri v zračni razdalji brez ovir.
- Različni gradbeni materiali in položaj naprav lahko vplivajo na domet brezžične povezave.
- Otroke je treba nadzorovati in poskrbeti, da se ne igrajo z izdelkom.
- Ta oprema je primerna le za namestitve na višini do 2 m.
- Priporočljivi previdnostni ukrepi in tehnični podatki so navedeni na zadnji strani napajalne enote.

Popravilo izdelka

Izdelka nikoli ne popravljal sam/-a, saj se lahko z odpiranjem ali odstranjevanjem delov izpostavi visoki napetosti ali drugim nevarnostim.

Shrani ta navodila za kasnejšo uporabo.

Tehnični podatki

Model: DIRIGERA kontrolna enota za pametne izdelke

Tip: E2315

Vhodna napetost: 5.0 V DC

Domet: 10 m zračne razdalje

Delovna frekvenca:	Izhodna napetost:
2400–2483.5 MHz	11.8 dBm

Primerno le za uporabo v zaprtih prostorih.

Proizvajalec: IKEA of Sweden AB

Naslov:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA

Türkçe

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Temizlemeden önce ve aktarma merkezi kullanımda değilken güç kaynağı ünitesini güç kaynağından çıkarın.

Göbeği ve güç kaynağı ünitesini temizlemek için az miktarda hafif temizlik maddesiyle nemlendirilmiş yumuşak bir bezle silin. Silmek için başka bir yumuşak, kuru bez kullanın.

Güç kaynağı birimini veya göbeği asla suya batırmayın. Ürünlere zarar verebileceğinden asla aşındırıcı temizleyiciler veya kimyasal çözücüler kullanmayın.

ÖNEMLİ!

- Duvar prizi, ekipmanın yakınında bulunmalı ve kolayca erişilebilir olmalıdır.
- Depolama sıcaklığı: -20 °C ila 25 °C.
- Çalışma sıcaklığı: 0 °C ila 40 °C.
- Aşırı ısınabileceğinden, göbeği doğrudan güneş ışığı altında veya herhangi bir ısı kaynağının yakınında bırakmayın.
- Hasara neden olabileceğinden, aktarma merkezini veya güç kaynağı birimini ıslak, nemli veya aşırı tozlu ortamlara maruz bırakmayın.
- Aktarma merkezi ve alıcı arasındaki mesafe açık havada ölçülür.
- Farklı yapı malzemeleri ve birimlerin yerleşimi kabloşuz bağlantı aralığını etkileyebilir.
- Ürünle oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
- Bu ekipman sadece 2 m'ye kadar olan yüksekliklere montaj için uygundur.
- Önerilen önlem önlemleri ve teknik veriler, güç kaynağı ünitesinin arkasına bakın.

Ürün servisi

Bu ürünü kendiniz onarmaya çalışmayın. Parçaları açarsanız veya çıkarırsanız, kendinizi tehlikeli voltaj noktalarına veya diğer risklere maruz bırakabilirsiniz.

Bu talimatları ileride kullanmak üzere saklayın.

Teknik bilgi

Model: Akıllı ürünler için DIRIGERA hub

Tür: E2315

Giriş: 5.0V DC

Menzil: Açık havada 10 m

Çalışma frekansı:	Çıkış gücü:
2400 - 2483.5 MHz	11.8 dBm

İç mekan kullanımı sadece

Üretici: IKEA İsveç AB

Adres:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, İSVEÇ

عربي

تعليمات أمان هامة

افصل وحدة الطاقة عن مصدر الطاقة قبل التنظيف وعندما لا يكون الموزع قيد الاستخدام.

لتنظيف الموزع ووحدة الطاقة، امسح بقطعة قماش ناعمة مبللة بكمية صغيرة من منظف لطيف. استخدم قطعة قماش أخرى ناعمة وجافة للتنشيف.

لا تقم أبدًا بغمر وحدة الطاقة أو الموزع في الماء.
لا تستخدم أبدًا المنظفات الكاشطة أو المذيبات الكيميائية لأن ذلك قد يؤدي إلى تلف المنتجات.

هام!

- يجب أن يكون مقيس الحائط بالقرب من الجهاز ويمكن الوصول إليه بسهولة.
- درجة حرارة التخزين: 20- درجة مئوية إلى 25 درجة مئوية.
- درجة حرارة التشغيل: 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية.
- لا تترك الموزع تحت ضوء الشمس المباشر أو بالقرب من أي مصدر حرارة، حيث قد يتعرض للتسخين المفرط.
- لا تعرض الموزع أو وحدة الطاقة إلى أجواء رطبة أو مغبرة بشكل مفرط، فقد يتسبب ذلك في تلفها.
- يقاس المدى بين الموزع والمستقبل في الأماكن المفتوحة.
- يمكن أن تؤثر مواد البناء المختلفة ومواقع الوحدات على نطاق الاتصال اللاسلكي.
- يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يعثون بالمنتج.
- هذا الجهاز مناسب فقط للتركيب على ارتفاعات تصل إلى 2 متر.
- لمعرفة الإجراءات الاحترازية والبيانات الفنية الموصى بها، انظر الجزء الخلفي من وحدة الطاقة.

صيانة المنتج

لا تحاول إصلاح هذا المنتج بنفسك. إذا قمت بفتح بعض الأجزاء أو إزالتها، فقد تعرض نفسك لنقاط كهربائية خطيرة أو مخاطر أخرى.

احفظ هذه التعليمات لاستخدامها في المستقبل.

المواصفات الفنية

الموديل: موزع DIRIGERA للمنتجات الذكية
النوع: E2315

الدخل: 5.0V DC

المدى: 10 م في أماكن مفتوحة

تردد التشغيل:	خرج الطاقة:
2400 - 2483.5 ميغا هرتز	10.8 ديسيبيل ميلي واط

للاستخدام في الأماكن الداخلية فقط

المُصنع: إيكيا السويد AB

العنوان:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numero d'agrément:
MR 00002957 ANRT 2024
Date d'agrément: 05/07/2024